



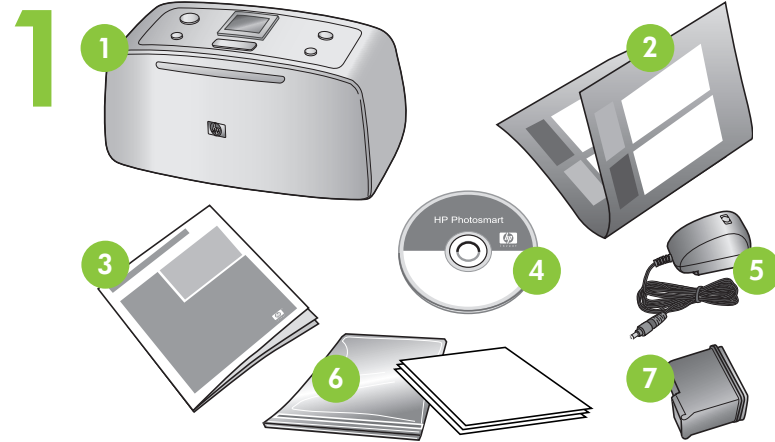
Q3414-90173



# Setup Guide HP Photosmart 320 series

# Guide d'installation HP Photosmart 320 series

# מדריך התקנה HP Photosmart 320 series



## Unpack the printer

- Remove the tape and cardboard packaging from inside and around the printer.

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. HP Photosmart 320 series printer | 5. Power supply and adapters                  |
| 2. Setup Guide (this poster)        | 6. Sample media pack and resealable media bag |
| 3. User's Guide                     | 7. Tri-color print cartridge                  |
| 4. HP Photosmart software on CD     |   |

## Déballer l'imprimante

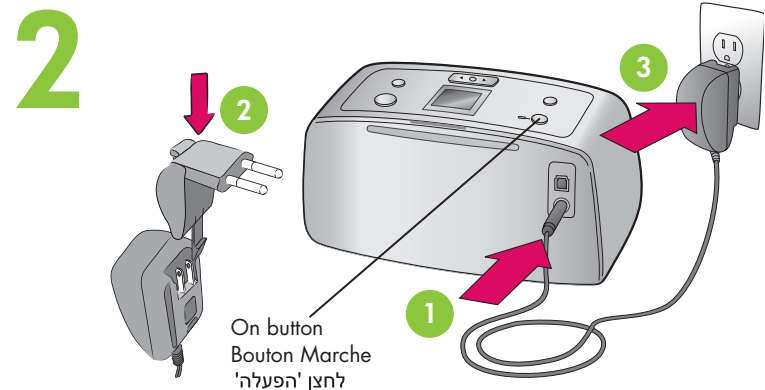
- Retirez le ruban adhésif et l'emballage en carton situé à l'intérieur et autour de l'imprimante.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Imprimante HP Photosmart 320 series | 5. Blocs d'alimentation et adaptateurs          |
| 2. Guide d'installation (ce poster)    | 6. Echantillons et sac refermable pour supports |
| 3. Guide de l'utilisateur              | 7. Cartouche d'impression trichromique          |
| 4. Logiciel HP Photosmart sur CD       |   |

## הוצאת המדפסת מהאריזה

- הסר את הסרט ואת אריזת הקרטון מתוך המדפסת ומסביבה.

- |  |  |
|--|--|
| 1. מדפסת HP Photosmart series 320                    | 6. חבילת חומרי הדפסה לדוגמה ושקית לחומרי הדפסה הניתנת לסגירה חוזרת |
| 2. מדריך התקנה (פוסטר זה)                            | 7. מחסנית הדפסה שלושה צבעים  |
| 3. מדריך למשתמש                                      |  |
| 4. תוכנת HP Photosmart על-גבי תקליטור ספק ומתאמי מתח |  |



## Plug in the power cord

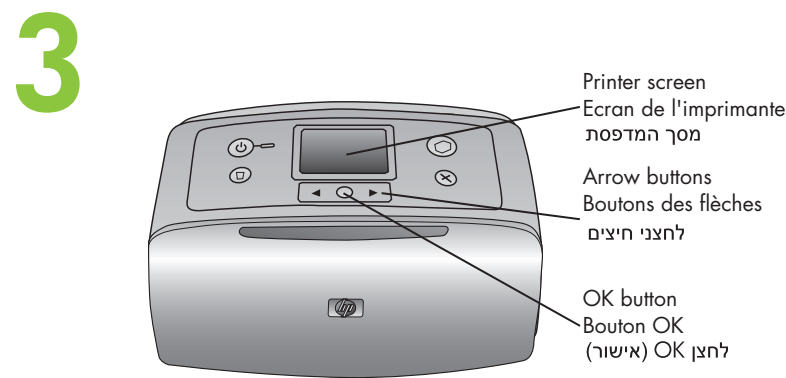
- Connect the power cord to the back of the printer.
- Connect the adapter plug for your country/region to the power cord.
- Plug the power cord into a working electrical outlet.
- Press **On** to turn on the printer.

## Branchez le câble d'alimentation

- Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
- Branchez la prise de l'adaptateur correspondant à votre pays/région au câble d'alimentation.
- Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur qui fonctionne.
- Appuyez sur le bouton **Marche** pour allumer l'imprimante.

## חיבור כבל המתח

1. חבר את כבל המתח לגב המדפסת.
2. חבר את תקע המתאם של המדינה/אזור שלך לכבל המתח.
3. חבר את כבל המתח לשקע חשמלי פעיל.
4. לחץ על לחצן 'הפעלה' כדי להפעיל את המדפסת.



## Select your language

- When **Select language** appears on the printer screen, press **Left** or **Right** to highlight your language. Press **OK** to continue.
- When **Set LCD language to (your language)** appears on the printer screen, press **Left** or **Right** to highlight **Yes**. Press **OK** to continue.
- When **Select country/region** appears on the printer screen, press **Left** or **Right** to highlight your country/region. Press **OK**.

## Sélectionnez votre langue

- Lorsque l'option **Choisir la langue** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **Left** ou **Right** pour sélectionner votre langue. Appuyez sur **OK** pour continuer.
- Lorsque l'option **Définir le français pour l'affichage ?** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **Left** ou **Right** pour sélectionner **Oui**. Appuyez sur **OK** pour continuer.
- Lorsque l'option **Sélectionner pays/région** s'affiche sur l'écran de l'imprimante, appuyez sur **Left** ou **Right** pour sélectionner votre pays/région. Appuyez sur **OK**.

## בחירת השפה

1. כאשר ההודעה **Select language** (בחר שפה) מופיעה במסך המדפסת, לחץ על **Left** או **Right** כדי לסמן את השפה שלך. לחץ על **OK** (אישור) כדי להמשיך.
2. כאשר ההודעה **Set LCD language to (your language)** (הגדר את שפת ה-LCD כ-השפה שלך) מופיעה במסך המדפסת, לחץ על **Left** או **Right** כדי לסמן את האפשרות **Yes** (כן). לחץ על **OK** (אישור) כדי להמשיך.
3. כאשר ההודעה **Select country/region** (בחר מדינה/אזור) מופיעה במסך המדפסת, לחץ על **Left** או **Right** כדי לסמן את המדינה/אזור שלך. לחץ על **OK** (אישור).



## Remove the tape on the print cartridge

- Open the print cartridge package.
- Pull the **pink pull-tab** to remove the clear tape from the print cartridge.

Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!

Veillez à ne pas toucher ni retirer les buses d'encre ou les contacts cuivrés !

אל תיגע ואל תסיר את חרירי הדיו או את מגעי הנחושת!

## Retirez le ruban adhésif de la cartouche d'impression

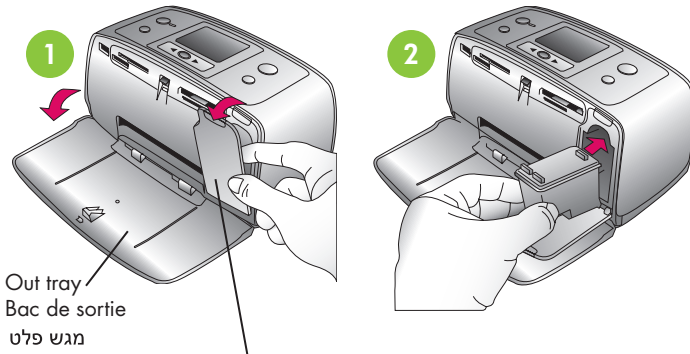
- Ouvrez l'emballage de la cartouche d'impression.
- Tirez la **linguette rose** pour retirer le ruban transparent de la cartouche d'impression.

## הסרת הסרט שעל מחסנית ההדפסה

1. פתח את אריזת מחסנית ההדפסה.
2. משוך את **לשונית המשיכה הוורודה**, כדי להסיר את הסרט השקוף ממחסנית ההדפסה.



5



Out tray  
Bac de sortie  
מגש פלט  
Print cartridge access door  
Volet d'accès à la cartouche  
דלת גישה למחסנית הדפסה

### Install the print cartridge

1. Open the Out tray, then open the print cartridge access door.
2. Insert the Tri-color print cartridge into the print cartridge cradle with the copper-colored contacts facing toward the inside of the printer, and the ink nozzles facing down.
3. Push the cartridge into the cradle until it snaps into place.
4. Close the print cartridge access door.

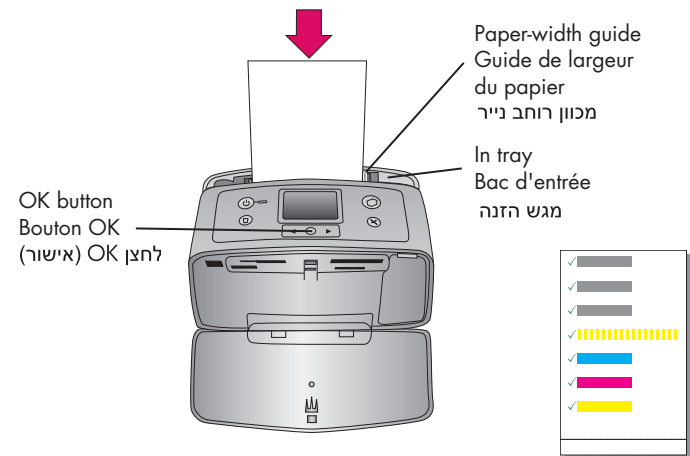
### Installez la cartouche d'impression

1. Ouvrez le bac de sortie, puis le volet d'accès à la cartouche d'impression.
2. Insérez la cartouche d'impression trichromique dans le support de cartouche, les contacts cuivrés dirigés vers l'intérieur de l'imprimante et les buses d'encre dirigées vers le bas.
3. Poussez la cartouche dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Fermez le volet d'accès à la cartouche d'impression.

### התקנת מחסנית ההדפסה

1. פתח את מגש הפלט ולאחר מכן פתח את דלת הגישה אל מחסנית ההדפסה.
2. הכנס את מחסנית ההדפסה של שלושת הצבעים לתוך תושבת מחסנית ההדפסה, כאשר מגעי הנחושת פונים כלפי פנים המדפסת וחרירי הדיו פונים כלפי מטה.
3. דחף את המחסנית לתוך התושבת עד שהיא תיכנס למקומה בנקישה.
4. סגור את דלת הגישה אל מחסנית ההדפסה.

6



OK button  
Bouton OK  
לחצן OK (אישור)

Paper-width guide  
Guide de largeur  
מכוון רוחב נייר  
In tray  
Bac d'entrée  
מגש הזנה

### Print an alignment page

1. Open the In tray as far as it will go.
2. Load an index card from the sample pack.
3. Adjust the paper-width guide to fit close to the edges of the index card without bending the card.
4. Press **OK**. An alignment page prints on the index card. Printing an alignment page ensures high print quality.

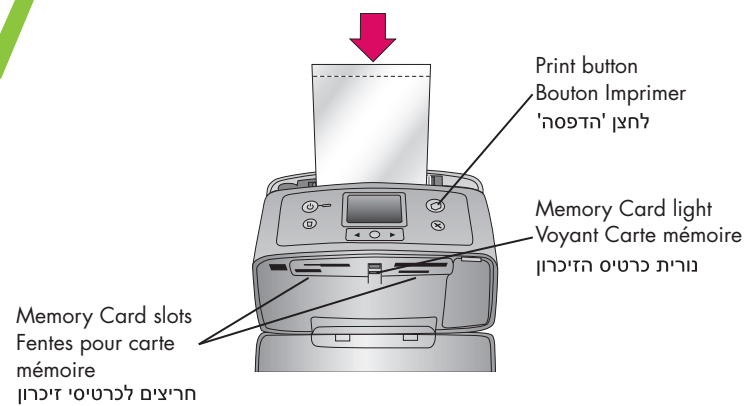
### Imprimez une page d'alignement

1. Ouvrez le bac d'entrée autant que possible.
2. Chargez une fiche bristol de l'échantillon.
3. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords de la fiche bristol sans la plier.
4. Appuyez sur **OK**. Une page d'alignement est imprimée sur la fiche bristol. Cette impression garantit une haute qualité d'impression.

### הדפסת עמוד יישור

1. פתח את מגש ההזנה עד כמה שניתן.
2. טען כרטיסייה מאריזת חומרי ההדפסה לדוגמה.
3. התאם את מכוון רוחב הנייר לקצות הכרטיסייה מבלי לכופף את הכרטיסייה.
4. לחץ על **OK** (אישור). עמוד יישור מודפס על-גבי הכרטיסייה. הדפסת עמוד יישור מבטיחה איכות הדפסה גבוהה.

7



Print button  
Bouton Imprimer  
לחצן 'הדפסה'

Memory Card light  
Voyant Carte mémoire  
נורית כרטיס הזיכרון

Memory Card slots  
Fentes pour carte  
mémoire  
חריצים לכרטיסי זיכרון

### Print your first photo

1. Load a few sheets of photo paper with the glossy side facing toward you. Adjust the paper-width guide to fit close to the edges of the paper.
2. Insert a memory card into the correct Memory Card slot. The memory card will not insert all the way into the printer.
3. Press **OK**, then press **◀** or **▶** to view the photos.
4. Press **OK** to select a photo, then press **Print**.

### Imprimez votre première photo

1. Chargez quelques feuilles de papier photo, face brillante orientée vers vous. Réglez le guide de largeur du papier pour qu'il s'adapte aux bords du papier.
2. Insérez une carte mémoire dans la fente pour carte mémoire appropriée. La carte mémoire ne s'insère pas intégralement dans l'imprimante.
3. Appuyez sur **OK**, puis sur **◀** ou **▶** pour afficher les photos.
4. Appuyez sur **OK** pour sélectionner une photo, puis sur **Imprimer**.

### הדפסת הצילום הראשון

1. טען מספר גיליונות של נייר צילום, כאשר הצד המבריק פונה כלפיך. התאם את מכווני רוחב הנייר לקצות הנייר.
2. הכנס כרטיס זיכרון לחריץ כרטיס הזיכרון הנכון. כרטיס הזיכרון לא ייכנס עד הסוף לתוך המדפסת.
3. לחץ על **OK** (אישור) ולאחר מכן לחץ על **◀** או **▶** כדי להציג את הצילומים.
4. לחץ על **OK** (אישור) כדי לבחור צילום ולאחר מכן לחץ על **לחצן הדפסה**.

### Need more information?

For more information, see the following:



HP Photosmart 320 series User's Guide



Onscreen HP Photosmart Printer Help



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Besoin de plus d'informations ?

Pour plus d'informations, reportez-vous aux éléments suivants :



Guide de l'utilisateur HP Photosmart 320 series



Aide en ligne de l'imprimante HP Photosmart



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### זקוק למידע נוסף?

לקבלת מידע נוסף, עיין בפריטים הבאים:

מדריך למשתמש של HP Photosmart 320 series

עזרה על-המסך של מדפסת HP Photosmart

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Printed in Germany 06/04 v1.0.1 • Printed on recycled paper  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Imprimé en Allemagne 06/04 v1.0.1 • Imprimé sur papier recyclé  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

הודפס בגרמניה 06/04 גרסה 1.0.1 • מודפס על נייר ממוחזר  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.